

Inhalt

Vorwort zur überarbeiteten Fassung	XI
Abkürzungsverzeichnis.....	XIII

PHONETIK

LAUT UND SCHRIFT

§ 1. Buchstaben und Schrift, Schriftbild und Lautung.....	1
---	---

KONSONANTISMUS

§ 2. Einteilung der Konsonanten	3,
§ 3. Kombinationslehre	5
§ 4. Konsonantenwechsel	6

VOKALISMUS

§ 5. Aussprache der Vokale in betonter Silbe.....	7
§ 6. Aussprache der Vokale in unbetonter Silbe.....	7

ORTHOGRAPHIE

§ 7. Lautbild und Schriftbild	9
§ 8. Wiedergabe des russischen Alphabets im Deutschen	10

BETONUNGSREGELN

§ 9. Allgemeine Betonungsregeln	13
§ 10. Betonung der Substantive	14
§ 11. Betonung der Adjektive; Betonung der Adverbien auf -o, -e, -ски	17
§ 12. Betonung der Verben.....	18
§ 13. Betonung im Partizip Präteritum Passiv	20

MORPHOLOGIE

WORTBILDUNG

§ 14. Die Bestandteile eines Wortes	21
§ 15. Präfixe	22
§ 16. Suffixe der Substantive.....	23
§ 17. Suffixe der Adjektive	25
§ 18. Suffixe der Verben	26
§ 19. Wortzusammensetzungen	26
§ 20. Wortfamilien	27

SUBSTANTIV

§ 21. Grundregeln zur Bestimmung des Geschlechts der Substantive.....	30
§ 22. Die drei Grundtypen der Deklination der Substantive.....	31
§ 23. Substantive außerhalb der drei Deklinationen	32
§ 24. Musterbeispiele aus allen drei Deklinationen	33
§ 25. Anmerkungen zur Deklination	34
§ 26. Belebtheit und Unbelebtheit	34
§ 27. Genitiv Singular auf -y, -ю	35
§ 28. Präpositiv Singular auf -ÿ, -ю (= Lokativ).....	35
§ 29. Dativ, Instrumental und Präpositiv Plural.....	35
§ 30. Nominativ Plural	36
§ 31. Stammveränderung im Plural	37
§ 32. Systematisierung des Genitiv Plural.....	37
§ 33. Singulariatantum und Pluraliatantum	38

ADJEKTIV – DEKLINATION, LANG- UND KURZFORM

§ 34. Deklination der Adjektive ("hart" und "weich")	40
§ 35. Deklination der adjektivischen j-Stämme	41
§ 36. Deklination der Possessivadjektive und analoger Familiennamen	41
§ 37. Bildung der Kurzform	43

ADJEKTIV – KOMPARATION

§ 38. Übersicht über die Steigerungsformen	44
§ 39. Komparativ der Langform	44
§ 40. Komparativ der Kurzform	45
§ 41. Gradadverbien beim Komparativ	46
§ 42. Superlativ der Langform	46
§ 43. Die Langform des Superlativs als Elativ	47
§ 44. Superlativ der Kurzform	47
§ 45. Unregelmäßig gesteigerte Adjektive	47

ZAHLWORT

§ 46. Einteilung der Zahlwörter	49
§ 47. Übersicht über die Grundzahlen	50
§ 48. Die Grundzahl 1	50
§ 49. Die Grundzahlen 2, 3, 4	51
§ 50. Die Grundzahlen ab 5	53
§ 51. Unbestimmte Zahlenangaben	56
§ 52. Unbestimmte Grundzahlen / Quantitätsausdrücke	57
§ 53. Sammelzahlen	57
§ 54. Die Präposition <i>no</i> in distributiver Bedeutung (= je)	59
§ 55. Übersicht über die Ordnungszahlen	59
§ 56. Bildungsweise, Deklination und Gebrauch der Ordinaladjektive	60
§ 57. Altersangabe	61
§ 58. Uhrzeit	61
§ 59. Bruchzahlen	62
§ 60. Stämme von Zahlwörtern in anderen Wortarten	63
§ 61. Zum Lesen mathematischer und chemischer Formeln	64

PRONOMEN

§ 62. Einteilung der Pronomina	66
§ 63. Personalpronomen	67
§ 64. Possessivpronomen	69
§ 65. Demonstrativpronomen	71
§ 66. Interrogativ- und Relativpronomen	73
§ 67. Negativpronomen	74
§ 68. Indefinitpronomen	76
§ 69. Determinativpronomen	78
§ 70. Andere Wörter in der Funktion von Pronomen	80
§ 71. Besonderheiten bei der Übersetzung von Pronomen	80
§ 72. Zusammenfassende Übersicht über die wichtigsten Pronomen	81

VERB – KONJUGATION

§ 73. Infinitiv und Präsens, Infinitiv-, Präterital- und Präsensstamm	83
§ 74. Regeln zur Bestimmung der Konjugation.....	84
§ 75. Bildung des Präteritums.....	84
§ 76. Bildung des Futurs.....	85

VERB – ASPEKTPAARE, AKTIONSARTEN, VERBPAARE DER FORTBEWEGUNG

§ 77. Aspektgebrauch	85
§ 78. Formenbestand der Aspekte	91

VERB – DIE ASPEKTPARTNERVERHÄLTNISSE

§ 79. (Primäre) Perfektivierung durch Präfigierung	92
§ 80. (Sekundäre) Imperfektivierung durch Suffigierung	93
§ 81. Zusammenfassender Überblick zu den Aspektpartnerverhältnissen	96
§ 82. Aktionsarten	98
§ 83. Verbpaare der Fortbewegung	99

VERB – MODUS UND GENUS VERBI

§ 84. Imperativ	103
§ 85. Konjunktiv.....	107
§ 86. Transitive und intransitive Verben	107
§ 87. Handlungsformen des Verbs (Genera verbi)	108
§ 88. Das reflexive Verb.....	109
§ 89. Das Passiv	110

VERB – KLASSIFIZIERUNG DER VERBEN

§ 90. Verben auf -ать (-ять)	112
§ 91. Verben auf -еть	115
§ 92. Verben auf -ить	115
§ 93. Verben auf -оть	116
§ 94. Verben auf -нуть	116
§ 95. Verben auf -ыть.....	117
§ 96. Verben auf -сти (-сть), -зти (-зть)	117
§ 97. Verben auf -чь.....	117
§ 98. Völlig unregelmäßige Verben.....	118

VERB – PARTIZIPIEN

§ 99. Verbaler und nominaler Charakter der Partizipien und ihr Formenbestand im Vergleich zum Deutschen.....	119
§ 100. Merkmale der Partizipien	121
§ 101. Übergang von Partizipien zu Adjektiven und Substantiven.....	124

VERB – ADVERBIALPARTIZIP

§ 102. Verbaler und adverbialer Charakter des Adverbialpartizips	125
§ 103. Rückführung der Adverbialpartizipien auf Verbformen	126
§ 104. Umschreibende Formen für ein "Adverbialpartizip Passiv"	127
§ 105. Adverbialpartizipien in anderen Wortarten	127

VERB – ASPEKTZITIERFORMEN

§ 106. Gesamtüberblick der Aspektkorrelationen	128
--	-----

ADVERB

§ 107. Allgemeines.....	130
§ 108. Einteilung der Adverbien nach ihrer Bildungsweise	131
§ 109. Steigerung der Adverbien auf -o und -e.....	133

VIII Inhalt

PARTIKEL

§ 110. Eigentliche Partikeln.....	134
§ 111. Formenbildende und wortbildende Partikeln	135

PRÄPOSITION

§ 112. Einteilung der Präpositionen.....	136
§ 113. Übersicht über die einfachen Präpositionen.....	136
§ 114. Einfache Präpositionen mit einem Kasus.....	137
§ 115. Einfache Präpositionen mit zwei Kasus.....	139
§ 116. Einfache Präpositionen mit drei Kasus	143
§ 117. Adverbialpräpositionen.....	145
§ 118. Substantivpräpositionen.....	146
§ 119. Verbalpräpositionen.....	147
§ 120. Präpositionale Wortverbindungen.....	147

KONJUNKTION

§ 121. Einwort-Konjunktionen	148
§ 122. Mehrwort-Konjunktionen	150
§ 123. Korrespondierende Konjunktionen	151

SYNTAX

Einleitung

§ 124. Allgemeines.....	153
§ 125. Die Satzglieder.....	153

Subjekt und Prädikat

§ 126. Das Subjekt.....	154
§ 127. Das Prädikat.....	156
§ 128. Das verbale Prädikat.....	156
§ 129. Das nominale Prädikat.....	158
§ 130. Das Prädikat im unpersönlichen Satz.....	161
§ 131. Unpersönliche Ausdrücke für müssen, sollen, können, dürfen	163
§ 132. Übersicht über das zusammengesetzte Prädikat.....	164

Objekt und Adverbialbestimmung

§ 133. Das Objekt; Schwankungen im Objektgebrauch.....	165
§ 134. Die Adverbialbestimmung	168
§ 135. Die Adverbialpartizipgruppe.....	169
§ 136. Übersetzung der Adverbialpartizipgruppe	171

Attribut

§ 137. Funktion des Attributs. Wortarten, die als Attribut auftreten	174
§ 138. Das isolierte Attribut (Adjektiv und Partizip).....	174
§ 139. Apposition.....	176

Verneinte Satzkonstruktionen

§ 140. Die Verneinung (Zusammenfassung und Ergänzung).....	177
--	-----

Kasuslehre und Rektion

§ 141. Gebrauch des Genitivs	181
§ 142. Gebrauch des Dativs.....	183
§ 143. Gebrauch des Akkusativs.....	184
§ 144. Gebrauch des Instrumentals.....	184
§ 145. Gebrauch von Präpositionen nach Verben, Substantiven, Adjektiven	186

Der zusammengesetzte Satz

§ 146. Allgemeines.....	189
§ 147. Die syntaktische Funktion der Konjunktionen.....	189

DIE SATZVERBINDUNG

§ 148. Verbindende (kopulative) Konjunktionen	190
§ 149. Entgegenstellende (adversative) Konjunktionen	191
§ 150. Unterscheidende (disjunktive) Konjunktionen	191
§ 151. Erklärende oder erläuternde Konjunktionen	192
§ 152. Die kausale (parataktische) Konjunktion <i>ибо</i>	192
§ 153. Folgernde konjunktionale Wörter	192

DAS SATZGEFÜGE

§ 154. Übersicht über das Satzgefüge	193
§ 155. Indirekte Fragesätze mit <i>ли</i>	194
§ 156. Relativsätze	195
§ 157. Weiterführende Nebensätze	196
§ 158. Zu russischen Entsprechungen für deutsches "dass"	197

ADVERBIALSÄTZE (UND SYNTAKTISCHE SYNONYME)

§ 159. Adverbialsätze mit und ohne Konjunktion	198
§ 160. Übersetzung der Adverbialpartizipgruppe als Nebensatz	198
§ 161. Übersetzung der Adverbialbestimmung als Nebensatz	198
§ 162. Übersetzung des isolierten Attributs als Nebensatz	199
§ 163. Modalsätze	199
§ 164. Syntaktische Synonyme des Modalsatzes	201
§ 165. Kausalsätze	201
§ 166. Syntaktische Synonyme des Kausalsatzes	202
§ 167. Finalsätze	203
§ 168. Syntaktische Synonyme des Finalsatzes	203
§ 169. Konditionalsätze	204
§ 170. Syntaktische Synonyme des Konditionalsatzes	205
§ 171. Konzessivsätze	205
§ 172. Konzessive Ausdrücke mit <i>ни</i>	206
§ 173. Das konzessive Modalwort / Schaltwort <i>правда</i>	206
§ 174. Syntaktische Synonyme des Konzessivsatzes	207
§ 175. Konsekutivsätze (Tatsächliche Folge)	207
§ 176. Konsekutivsätze (Mögliche, erwünschte oder angenommene Folge)	208
§ 177. Temporalsätze	208
§ 178. Syntaktische Synonyme des Temporalsatzes	209
§ 179. Lokalsätze	210
§ 180. Zur indirekten Rede	210
§ 181. Zusammenfassende Übersicht über die Konjunktionen <i>как, когда, что, чтобы</i>	211

ZUR WORTFOLGE

§ 182. Allgemeines	213
§ 183. Die neutrale russische Wortfolge	213
§ 184. Abweichungen von der neutralen Wortfolge	213
§ 185. Besonderheiten bei der Stellung des Prädikats	214
§ 186. Besonderheiten bei der Stellung des Objekts	214
§ 187. Besonderheiten bei der Stellung der Adverbialbestimmungen	215
§ 188. Besonderheiten bei der Stellung der Attribute	215

Benutzte und weiterführende Literatur	217
--	------------

Sachwortregister deutsch	219
---------------------------------------	------------

Schlagwortregister russisch	227
--	------------